|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CBD/SBI/REC/5/1 | |  | Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf  C:\Users\User\Favorites\Documents\Desktop\UNEnvironment_Logo_Arabic_Full_colour.jpg |
| Distr.: General  18 October 2024 Arabic Original: English | **CBD_logo_ar-CMYK-black  Converted** | | |

**الهيئة الفرعية للتنفيذ**

**الاجتماع الخامس**

كالي، كولومبيا، 16-18 أكتوبر/تشرين الأول 2024

البند 4 من جدول الأعمال

**اعتماد التقرير**

**توصية اعتمدتها الهيئة الفرعية للتنفيذ في 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024**

**5/1- استعراض التنفيذ: التقدم المحرز في وضع الأهداف الوطنية وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي**

*إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،*

*إذ تشير* إلى المقرر 13/25 المؤرخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2016، والمقرر 14/28 المؤرخ 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، والمقرر 15/6 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022 الصادرة عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي،[[1]](#footnote-1)

*وقد نظرت* في المعلومات الواردة في الوثيقة CBD/SBI/5/2/Rev.1 وإضافاتها،[[2]](#footnote-2)

*توصي* مؤتمر الأطراف بأن يعتمد في اجتماعه السادس عشر مقررا على غرار ما يلي:

*إن مؤتمر الأطراف،*

*إذ يشير* إلى اعتماد آليات التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض في المقرر 15/6 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

*وإذ يلاحظ* نتائج الحوارات الإقليمية ودون الإقليمية بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والمعلومات والخبرات التي جرى تبادلها أثناء تلك الحوارات، ويعرب عن تقديره للأطراف التي استضافت هذه الحوارات والأطراف والمنظمات التي قدمت لها الدعم المالي واللوجستي،

*وإذ يلاحظ* *مع التقدير* الدعم المقدم إلى العديد من الأطراف من قِبَل مرفق البيئة العالمية ووكالاته التنفيذية لتيسير تنقيح وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ويلاحظ في الوقت نفسه مع القلق أن الأطراف المؤهلة لم تحصل جميعها على الدعم أو الدعم في الوقت المناسب،

*وإذ يسلم* بأن تنقيح أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بما يتماشى مع إطار كونمينغ‑مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي[[3]](#footnote-3) يعتمد على توفير وسائل تنفيذ ملائمة وكافية ويمكن التنبؤ بها ويمكن الوصول إليها، بما في ذلك الموارد المالية وبناء القدرات وتنمية القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا، ولا سيما بالنسبة للأطراف من البلدان النامية،

1- *يهنئ* الأطراف التي قدمت استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة والمحدثة في ضوء إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، على النحو الوارد في المرفق الأول؛

2- *يلاحظ مع الارتياح* أن عددا من الأطراف، على النحو الوارد في المرفق الثاني، قد أبلغت عن أهداف وطنية تتماشى مع الأهداف العالمية للإطار، إما كتقديم قائم بذاته وإما كجزء من تقديم استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، وأنها قدمت تلك الأهداف وفقا للنموذج المقدم في المرفق الأول للمقرر 15/6 وباستخدام أداة الإبلاغ عبر الإنترنت لآلية غرفة تبادل المعلومات؛

3- *يحث* الأطراف التي لم تقم بعد بتنقيح أو تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي على القيام بذلك، على النحو المطلوب في القرار 15/6، في أقرب وقت ممكن؛

4- *يشجع* الأطراف على إتاحة المشاركة الكاملة والفعالة للنساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب ومنظمات المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص، على جميع مستويات الحكومة وأصحاب المصلحة من جميع القطاعات الأخرى ذات الصلة في جميع مراحل تنقيح أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي من خلال وسائل شاملة وشفافة؛

5- *يطلب* إلى مرفق البيئة العالمية ووكالاته التنفيذية تقديم الدعم في الوقت المناسب لجميع الأطراف المؤهلة، بما يتماشى مع الظروف والاحتياجات الوطنية، عند الطلب، لتمكينها من تنقيح أو تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي؛

[6- *يحث* جميع الأطراف على تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، مع الإقرار بالحاجة إلى تعزيز الدعم المقدم إلى البلدان النامية من خلال وسائل التنفيذ الملائمة والتي يمكن التنبؤ بها ويسهل الوصول إليها، مع مراعاة الاعتبارات المتعلقة بتنفيذ الإطار.]

[6بديل- *يحث* جميع الأطراف على تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، وفقا للمادة 20 من الاتفاقية،] [وفقا للظروف والأولويات والقدرات الوطنية،] مع الاعتراف بالحاجة إلى تعزيز الدعم، [وبشكل خاص] [لـ] البلدان النامية، [وبشكل خاص لأقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية [، وكذلك البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية،]] من خلال وسائل تنفيذ مناسبة [وسريعة] ويمكن التنبؤ بها ويسهل الوصول إليها [من جميع المصادر على أساس الاحتياجات] ومع مراعاة الاعتبارات المتعلقة بتنفيذ [، كما هو موضح في القسم جيم من] الإطار.]

**المرفق الأول**

**قائمة الأطراف التي قدمت إلى الأمانة استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي متوائمتين مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي منذ ديسمبر/كانون الأول 2022، حتى 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024[[4]](#footnote-4)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | *الطرف* | *تاريخ الاستلام من قبل الأمانة* |
| 1 | أفغانستان | 28 يوليو/تموز 2024 |
| 2 | أستراليا | 27 سبتمبر/أيلول 2024 |
| 3 | النمسا *أ* | 3 مايو/أيار 2024 |
| 4 | بوركينا فاسو | 15 أغسطس/آب 2024 |
| 5 | كندا | 21 يونيو/حزيران 2024 |
| 6 | الصين | 25 يناير/كانون الثاني 2024 |
| 7 | كوبا | 31 يوليو/تموز 2024 |
| 8 | الاتحاد الأوروبي | 14 نوفمبر/تشرين الثاني 2023 |
| 9 | فرنسا | 11 ديسمبر/كانون الأول 2023 |
| 10 | هنغاريا | 28 أغسطس/آب 2023 |
| 11 | إندونيسيا | 12 سبتمبر/أيلول 2024 |
| 12 | أيرلندا | 8 فبراير/شباط 2024 |
| 13 | إيطاليا *ب* | 9 يوليو/تموز 2024 |
| 14 | اليابان | 11 يوليو/تموز 2023 |
| 15 | الأردن | 11 أغسطس/آب 2024 |
| 16 | ليبيا | 17 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
| 17 | لكسمبرغ | 7 نوفمبر/تشرين الثاني 2023 |
| 18 | ماليزيا | 31 يوليو/تموز 2024 |
| 19 | مالطا | 23 سبتمبر/أيلول 2024 |
| 20 | المكسيك | 22 أغسطس/آب 2024 |
| 21 | النرويج | 7 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
| 22 | جمهورية كوريا | 2 أغسطس/آب 2024 |
| 23 | جمهورية مولدوفا | 16 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
| 24 | سلوفينيا | 10 سبتمبر/أيلول 2024 |
| 25 | إسبانيا | 30 يناير/كانون الثاني 2023 |
| 26 | دولة فلسطين | 16 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
| 27 | سورينام | 16 يوليو/تموز 2024 |
| 28 | تونغا | 27 سبتمبر/أيلول 2024 |
| 29 | تونس | 15 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
| 30 | أوغندا | 15 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
| 30 | الإمارات العربية المتحدة | 9 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |

*أ* لم تُقدم بأي لغة رسمية من لغات الأمم المتحدة.

*ب* لم يُقدم بإحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة إلا الموجز.

**المرفق الثاني**

**قائمة الأطراف التي قدمت أهدافا وطنية متوائمة مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي من خلال أداة الإبلاغ عبر شبكة الإنترنت، حتى 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024[[5]](#footnote-5)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | *الطرف* | *تاريخ النشر* |
|  | الجزائر | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | أنغولا | 13 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | أستراليا | 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | النمسا | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | أذربيجان | 20 يوليو/تموز 2024 |
|  | بنغلاديش | 29 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | بنن | 30 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | بوتان | 25 يوليو/تموز 2024 |
|  | البوسنة والهرسك | 2 أغسطس/آب 2024 |
|  | بوتسوانا | 14 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | بوركينا فاسو | 16 أغسطس/آب 2024 |
|  | بوروندي | 25 يوليو/تموز 2024 |
|  | كابو فيردي | 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | كمبوديا | 29 يوليو/تموز 2024 |
|  | الكاميرون | 23 أغسطس/آب 2024 |
|  | كندا | 20 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | جمهورية أفريقيا الوسطى | 15 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | تشاد | 12 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | الصين | 6 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | كولومبيا | 17 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | جزر القمر | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | جزر كوك | 16 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | كوستاريكا | 2 أغسطس/آب 2024 |
|  | كوت ديفوار | 15 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | كرواتيا | 2 أغسطس/آب 2024 |
|  | كوبا | 25 يوليو/تموز 2024 |
|  | قبرص | 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | تشيكيا | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | جمهورية الكونغو الديمقراطية | 2 أغسطس/آب 2024 |
|  | جيبوتي | 15 أغسطس/آب 2024 |
|  | الجمهورية الدومينيكية | 20 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | إكوادور | 31 أغسطس/آب 2024 |
|  | السلفادور | 16 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | غينيا الاستوائية | 13 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | إريتريا | 16 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | إسواتيني | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | إثيوبيا | 5 يوليو/تموز 2024 |
|  | الاتحاد الأوروبي | 14 نوفمبر/تشرين الثاني 2023 |
|  | فيجي | 8 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | فنلندا | 19 أغسطس/آب 2024 |
|  | فرنسا | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | غابون | 9 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | غانا | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | غواتيمالا | 13 أغسطس/آب 2024 |
|  | غينيا | 8 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | هندوراس | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | هنغاريا | 2 يوليو/تموز 2024 |
|  | الهند | 10 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | إندونيسيا | 12 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | أيرلندا | 20 أغسطس/آب 2024 |
|  | إسرائيل | 9 أغسطس/آب 2024 |
|  | اليابان | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | الأردن | 3 أغسطس/آب 2024 |
|  | كينيا | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية | 9 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | لبنان | 2 أغسطس/آب 2024 |
|  | ليسوتو | 27 سبتمبر/أيلول 2024 |
|  | ليبريا | 3 أغسطس/آب 2024 |
|  | ليبيا | 17 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | لكسمبرغ | 30 يوليو/تموز 2024 |
|  | مدغشقر | 29 يوليو/تموز 2024 |
|  | ملاوي | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | ماليزيا | 1 يوليو/تموز 2024 |
|  | مالي | 17 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | مالطة | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | المكسيك | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | منغوليا | 4 أغسطس/آب 2024 |
|  | المغرب | 2 أغسطس/آب 2024 |
|  | موزامبيق | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | نيبال | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | نيوزيلندا | 7 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | النيجر | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | نيجيريا | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | باكستان | 15 أغسطس/آب 2024 |
|  | بنما | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | بابوا غينيا الجديدة | 14 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | باراغواي | 31 يوليو/تموز 2024 |
|  | بيرو | 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | جمهورية كوريا | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | جمهورية مولدوفا | 30 يوليو/تموز 2024 |
|  | رواندا | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | المملكة العربية السعودية | 15 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | السنغال | 24 أغسطس/آب 2024 |
|  | سيراليون | 15 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | سلوفينيا | 17 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | الصومال | 19 أغسطس/آب 2024 |
|  | جنوب أفريقيا | 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | جنوب السودان | 16 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | إسبانيا | 22 يوليو/تموز 2024 |
|  | السودان | 26 يوليو/تموز 2024 |
|  | السويد | 3 يوليو/تموز 2024 |
|  | توغو | 25 يوليو/تموز 2024 |
|  | تونغا | 16 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | تونس | 15 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | تركيا | 17 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | أوغندا | 4 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |
|  | الإمارات العربية المتحدة | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | أوزبكستان | 7 أغسطس/آب 2024 |
|  | فانواتو | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | جمهورية فنزويلا البوليفارية | 2 أغسطس/آب 2024 |
|  | اليمن | 1 أغسطس/آب 2024 |
|  | زمبابوي | 9 أكتوبر/تشرين الأول 2024 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. الأمم المتحدة، *سلسلة المعاهدات*، المجلد 1760، الرقم 30619. [↑](#footnote-ref-1)
2. CBD/SBI/5/2/Add.1/Rev.1، و CBD/SBI/5/2/Add.2/Rev، و CBD/SBI/5/2/Add.3. [↑](#footnote-ref-2)
3. المقرر 15/4، المرفق. [↑](#footnote-ref-3)
4. ستُحدث هذه القائمة خلال الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف لأخذ أي تقارير إضافية يتم تلقيها في الاعتبار. [↑](#footnote-ref-4)
5. ستُحدث هذه القائمة خلال الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف لأخذ أي تقارير إضافية يتم تلقيها في الاعتبار. [↑](#footnote-ref-5)